

OFF CAMPUS NOLO

PROGETTI, INIZIATIVE, EVENTI



OFF CAMPUS - Il cantiere per le periferie

Iniziativa promossa da Polisocial, Programma di Responsabilità Sociale del Politecnico di Milano.

OFF CAMPUS Nolo

Davide Fassi (coordinamento scientifico), Francesco Vergani (coordinamento attività) del gruppo di ricerca POLIMI DESIS Lab, Dipartimento di Design.

Partecipano alle attività: Anna Meroni, Virginia Tassinari, Ambra Borin, Vanessa Monna, Nadia Pirovano, Claudia Mastrantoni, Valentina Ferreri, Irene Bassi, Giulia Badocchi (POLIMI DESIS Lab, Dipartimento di Design).

Nel progetto di ricerca SOSpesa – PSAward 2021 sono coinvolti inoltre: Giulia Bartezzaghi, Paola Garrone e Annalaura Silvestro (DIG); Maurizio Magarini e Davide Scazzoli (DEIB)

Nel corso degli anni hanno collaborato alle attività di OFF CAMPUS Nolo (in particolare su attività di didattica, attività seminariali): Marta Averna, Marco Borsotti, Antonella Bruzzese, Alessandro Coppola, Carolina Pacchi, Sonia Pistidda, Roberto Rizzi, Daniele Villa, Andrea Bortolotti, Silvia Ronchi (Scuola AUIC, DAStU).



POLITECNICO
MILANO 1863

DIPARTIMENTO DI DESIGN

DESIS
NETWORK
Design for
Social Innovation
and Sustainability
POLIMI DESIS Lab

ITA
ENG

OFF CAMPUS Nolo nasce nel quartiere Nolo, all'interno del Mercato Comunale di Viale Monza, 54. Lo spazio promuove l'innovazione sociale della comunità del quartiere attraverso attività di ricerca, di co-progettazione e di attivazione locale per lo sviluppo di progetti pilota per la trasformazione del Mercato Comunale e delle zone limitrofe. Oltre a dedicarsi alla progettazione di spazi e servizi per gli abitanti, OFF CAMPUS Nolo promuove un'offerta culturale ed educativa aperta alla città che comprende anche attività di didattica innovativa, attraverso laboratori e corsi, tirocini e tesi di laurea che vedono coinvolti gli studenti del Politecnico. Presso lo spazio è presente un archivio di quartiere, pubblico e accessibile, che raccoglie testi, documenti e materiali, come patrimonio per il quartiere e la città. OFF CAMPUS Nolo ospita, inoltre, Radio Nolo, la radio di quartiere aperta agli abitanti e con un palinsesto di informazione, intrattenimento da/per la comunità e attività di media education dedicate a ogni fascia d'età.

OFF CAMPUS Nolo is located in the Nolo neighborhood inside the Municipal Market at Viale Monza, 54. This living lab serves as a catalyst for social innovation within the local community, facilitating research, collaborative actions, and community-driven initiatives aimed at transforming the Municipal Market and its surrounding areas. While focusing on designing inclusive spaces and services for residents, OFF CAMPUS Nolo offers a diverse cultural and educational program that extends its reach beyond the neighborhood, encompassing innovative teaching activities, workshops, courses, internships, and thesis involving students from the Politecnico di Milano. The space also houses a public neighborhood archive collecting texts, documents, and materials to preserve the heritage of the neighborhood and the city. Furthermore, OFF CAMPUS Nolo serves as the home of Radio Nolo, a neighborhood web radio station that fosters community engagement through informative broadcasts, entertaining content, and media literacy activities tailored to all age groups.

Indice dei contenuti:

index:

OFF CAMPUS NOLO	UNIVERSITÀ <i>university</i>	MERCATO <i>market</i>	RADIO NOLO
PROGETTI <i>PROJECTS</i>	RICERCA <i>research</i>	EDUCAZIONE <i>education</i>	FORMAZIONE <i>traineeship</i>
INIZIATIVE <i>INITIATIVES</i>	RETI DI QUARTIERE <i>local networks</i>	COLLABORAZIONI <i>collaboration</i>	SOLIDARIETÀ <i>solidarity</i>
EVENTI <i>EVENTS</i>	SOCIALI <i>social</i>	DIVULGATIVI <i>promotional</i>	CULTURALI <i>cultural</i>



Ph. Fabio Cocchi

OFF CAMPUS Nolo - Università

OFF CAMPUS NOLO

L'iniziativa

OFF CAMPUS Nolo è un laboratorio di quartiere del Politecnico di Milano nel Mercato Comunale di Viale Monza, nato con l'obiettivo di mettere a disposizione le competenze politecniche per sviluppare progetti con soggetti locali e rafforzare la presenza dell'Ateneo al di fuori dei campus. Grazie al lavoro svolto dal Polimi DESIS Lab del Dipartimento di Design - dalla Scuola di Design e della Scuola di Architettura, Urbanistica e Ingegneria delle Costruzioni - sono state sviluppate nel tempo attività e progettualità sul territorio a nord di Piazzale Loreto.

OFF CAMPUS è un'iniziativa promossa da Polisocial, il programma di responsabilità sociale del Politecnico di Milano che mira a creare un'università più responsabile, attenta alle sfide sociali, aperta e vicina ai territori e alle comunità.

TIROCINI
ATTIVATI
internships

25

LA SEDE
headquarter

38_{m²}

OFFCAMPUSERS
DOCENTI, RICERCATORI, DOTTORANDI
professors, researchers and PhD students

+15

The initiative

OFF CAMPUS Nolo is a neighborhood living lab of the Politecnico di Milano opened in the Municipal Market of Viale Monza. Its aim is to provide inclusive projects, develop knowledge production processes with local actors and strengthen the presence of university outside the campus. Over the years, the Polimi DESIS Lab of the Design Department, the School of Design and the School of Architecture, Urban Planning and Construction Engineering, have been developing projects and activities in the area north of Piazzale Loreto. OFF CAMPUS is an initiative promoted by Polisocial, the social engagement and responsibility programme of the Politecnico di Milano, with the aim of creating a university more responsible, open, aware of social challenges and closer to the community.



OFF CAMPUS Nolo - Il mercato

IL MERCATO IERI

Alle origini

Il Mercato Comunale coperto di viale Monza 54 è una galleria commerciale costruita nel 1933 e progettata dagli ingegneri Secchi e Massari. L'edificio è uno dei primi mercati coperti realizzati nella città di Milano e la sua caratteristica struttura, interamente in cemento armato, fu simbolo di innovazione tecnologica nell'edilizia. Lo spazio all'interno, a differenza di oggi, presentava una configurazione libera caratterizzata da stalli aperti e luminosi. La particolare forma ad arco della copertura lo ha sempre distinto come uno dei landmark del quartiere.

Ph. www.fondoambiente.it

INAUGURATO NEL
opened in

1933

The origins

The covered Municipal Market in Viale Monza 54 is a commercial gallery built in 1933 and designed by engineers Secchi and Massari. One of the first covered markets built in the city of Milan, its characteristic structure - entirely in reinforced concrete - was a symbol of technological innovation in construction. Unlike today, the Market had free space configuration with open and bright commercial areas inside. The vaulted ceiling has always distinguished the market as one of the landmarks of the neighborhood.



OFF CAMPUS Nolo - Il mercato

IL MERCATO OGGI

Una realtà ibrida

In attesa di un investimento economico che ne rilanci i servizi e che dia nuova luce all'impianto architettonico, oggi il Mercato Comunale di Viale Monza si presenta come una realtà ibrida, suddivisa in singole aree di vendita e corridoi comuni dove spesso sono ospitati eventi di carattere culturale, sociale e aggregativo. Il luogo è in continuo rinnovamento, non solo nelle offerte di vendita ma anche nelle occasioni di socialità grazie a un ricco palinsesto di eventi musicali, artistici, culinari e ricreativi.

Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

SPAZI
COMMERCIALI
OCCUPATI

occupied commercial spaces

9

SPAZI
COMMERCIALI
VACANTI

vacant commercial spaces

5

PROGETTI IMMAGINATI
DA STUDENTI DEI CORSI IN DESIGN

projects by the students from design studios

+40

A hybrid space

While waiting for an economic investment to relaunch its services and give new light to the architectural structure, today the Municipal Market of Viale Monza is a hybrid space divided into individual commercial areas. The place is constantly renewing, providing diverse commercial and food offers and hosting aggregative activities with a rich schedule of cultural, musical, artistic, culinary, and recreational events.



OFF CAMPUS Nolo - La radio

RADIO NOLO

La radio di quartiere

OFF CAMPUS Nolo ospita Radio Nolo, la radio di quartiere aperta agli abitanti con un ricco palinsesto di informazione, entertainment da e per il quartiere e attività di media education dedicate a ogni fascia d'età. Radio Nolo è una radio comunitaria che coinvolge attivamente nella creazione dei programmi i cittadini che vogliono raccontare quanto accade tra le strade di Nolo e le storie di chi lo abita, andando al di là delle barriere linguistiche, di età e di estrazione sociale per dare voce a tutti gli abitanti del quartiere.

Ph. Fabio Cocchi

ATTIVA DAL
open since

2016

REDATTORI
VOLONTARI
volunteer editors

+50

PROGRAMMI
radio programmes

32

The local web radio

OFF CAMPUS Nolo hosts Radio Nolo, the neighborhood web radio open to the local community with a rich schedule of information, entertainment and media education activities dedicated to all ages. The radio actively involves citizens to speak about what happens in the streets of Nolo, giving voice to the neighbors to tell their stories and experiences, going beyond language barriers, age, and social backgrounds.



Photo courtesy: Redazione Radio Nolo

OFF CAMPUS Nolo - Nolo

IL QUARTIERE

Una comunità creativa

Nolo è un vibrante quartiere di Milano situato poco fuori dal centro cittadino. Da anni è al centro di un processo di rinnovamento, soprattutto grazie al ruolo attivo della sua comunità creativa di abitanti che si impegna quotidianamente nell'organizzare attività e progetti per il benessere dei propri cittadini. Questo processo di trasformazione urbana e sociale è stato fin da subito promosso dal "Nolo Social District", una social street gestita dagli stessi abitanti tramite un gruppo Facebook con più di 13.000 iscritti. Dall'organizzazione di eventi come le colazioni di quartiere, alla co-progettazione di nuovi spazi urbani, Nolo è sempre di più un energico esempio del potere rigenerativo di una cittadinanza proattiva e inclusiva.

MEMBRI DEL GRUPPO FACEBOOK
"NOLO SOCIAL DISTRICT"

members of the Facebook group "Nolo Social district"

+13k

A creative community

Nolo is a vibrant neighborhood located just outside Milan city belt. For years it has been at the center of a process of "beautification", especially thanks to the active role of its creative community who is committed to organize activities and projects for the well-being of its citizens. This process of urban and social transformation was promoted by the "Nolo Social District", a social street managed by the inhabitants through a Facebook group with more than 13,000 members. From the organization of events such as neighborhood breakfasts to the co-design of new urban spaces, Nolo stands as a best practice of a proactive and inclusive citizenship.



Ph. Giulia Badocchi

Progetti

OUT. IL CORTILE SOCIALE

Un nuovo spazio per il quartiere

“OUT. Il cortile sociale” è uno spazio ubicato negli spazi di pertinenza esterni al Mercato Comunale di Viale Monza 54. Realizzato attraverso un processo di ibridazione grazie al contributo di Fondazione Claudio De Albertis e di Fondazione di Comunità Milano, “OUT” ha riconvertito uno spazio del mercato precedentemente inesperto in un nuovo luogo di socialità per il quartiere animato da attività culturali, artistiche e sociali curate dai partner di progetto, e firmatari di un patto di collaborazione, MEMO54, Associazione Genitori Ciresola ETS, e ilVespaio ETS.

SPAZIO RIGENERATO

Regenerated space

60_{m²}

PARTNER

partners

3

GIORNIDIAPERTURA

opening days

6/7

A new space for the neighborhood

“OUT. Il cortile sociale” is a brand-new outdoor space next to the Municipal Market. Through a process of hybridization facilitated by Fondazione Claudio De Albertis and Fondazione di Comunità Milano, “OUT” has transformed an unused area into a vibrant hub of social interaction for the neighborhood. The project partners (MEMO54, Associazione Genitori Ciresola ETS, and ilVespaio ETS) have collaborated closely to curate a diverse range of cultural, artistic, and social activities within the courtyard, breathing new life into the space and fostering a sense of community.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Progetti - Ricerca

VOCABOLARIO DI QUARTIERE

Un vocabolario condiviso

Vocabolario di Quartiere è un progetto di ricerca di design partecipativo per la co-creazione di un vocabolario situato di significati condivisi. Favorendo conversazioni sui bisogni e sulle potenzialità del quartiere di Nolo, il progetto nasce con l'obiettivo di stimolare discussioni tra gli stessi cittadini per raccontare la trasformazione culturale e sociale in corso.

È uno strumento attraverso cui esplorare punti di vista diversi, polarizzazioni e criticità, e riconoscendo interessi comuni per immaginare una progettualità di quartiere più articolata, condivisa ed inclusiva. Il vocabolario si articola in 9 parole chiave scelte dai cittadini stessi: Spazio Pubblico, Degrado, Bene Comune, Senso di Appartenenza, Memoria, Divertimento, Cambiamento, Impegno e Nolo

PAROLE
words

9

PERSONE
COINVOLTE
people involved

+100

OFFCAMPUSERS SUL
PROGETTO
offcampusers involved

+15

Research activity

Vocabolario di Quartiere (The Situated Vocabulary) is a participatory design research project for the co-creation of a situated vocabulary of shared meanings. By fostering conversations about the needs and potential of Nolo, the project aims to trigger discussions among the citizens to describe the current cultural and social transformation. The vocabulary is made up of 9 key words chosen by the citizens themselves: Public Space, Degradation, Common Good, Sense of Belonging, Memory, Fun, Change, Commitment and Nolo. Vocabolario di Quartiere is a tool to explore different points of view and polarizations, recognizing common interests to imagine a more articulated, shared and inclusive neighborhood.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Progetti - Ricerca

VOCABOLARIO DI QUARTIERE

Interviste e workshop

Vocabolario di Quartiere è uno strumento per generare conversazioni su temi caldi della quotidianità urbana, includendo nella discussione le diverse anime e stratificazioni sociali del quartiere con un'attenzione specifica alle "voci" marginalizzate che più difficilmente vengono ascoltate nei processi di progettazione partecipativa. Il progetto promuove una dimensione eco-sistemica grazie all'ascolto e all'integrazione delle "voci" di scienziati a rappresentare il punto di vista del mondo naturale, come piante, animali e altri organismi che popolano il quartiere. Questa raccolta di "voci" portatrici di idee e visioni avviene grazie a workshop, attività di co-progettazione, tavoli di conversazione e interviste innescate sia nello spazio fisico di OFF CAMPUS Nolo, sia su piattaforme online che social media.

Workshops and interviews

Vocabolario di Quartiere (The Neighborhood Vocabulary) is a tool to generate conversations on hot topics lived by the citizens, with the aim of mitigating social polarisations by embracing the perspective of marginalised (human and more-than-human) actors. The project promotes an eco-systemic dimension by listening to and integrating the "voices" of scientists to represent the point of view of the natural world such as plants, animals and other organisms inhabiting the neighborhood. This "voices" are triggered and collected during workshops, co-designing activities, conversation tables and interviews, that take place both in the physical space of OFF CAMPUS Nolo and online on social media.

WORKSHOP
ORGANIZZATI
workshops

6

PARTECIPANTI ALLE
ATTIVITÀ
participants

+25

AMBITI DISCIPLINARI
INTERESSATI
disciplinary fields involved

+12



Photo courtesy: Politecnico di Milano

Progetti - Ricerca

IN POCHE PAROLE

Il podcast del “Vocabolario”

Vocabolario di Quartiere è anche un podcast dal titolo “In Poche Parole” sviluppato in collaborazione con Radio Nolo, la radio di quartiere creata e supportata volontariamente da cittadini locali, con sede nello spazio di OFF CAMPUS Nolo. Per ognuna delle 9 puntate, vari conduttori si alternano ai microfoni della radio, portando gli ascoltatori in un curioso viaggio tra le pagine del Vocabolario di Quartiere, portando le “voci” di progettisti, esperti e abitanti di Nolo chiamati a dire la loro sulle 9 parole chiave del quartiere.

PODCAST
TRASMESSI
podcast broadcasted

5

REDATTORI
COINVOLTI
speakers

10

PERSONE
INTERVISTATE
interviewees

+35

“In little words” podcast

Vocabolario di Quartiere (The Neighborhood Vocabulary) is also a podcast named “In Poche Parole” (literally, “In a few words”) developed in collaboration with Radio Nolo, the neighborhood web radio created and supported voluntarily by local citizens and based in the space of OFF CAMPUS Nolo. For 9 episodes, various speakers take turns and guide the listeners on a curious journey through the pages of the vocabulary and its themes, bringing the “voices” of designers, experts and inhabitants of Nolo.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

COMMERCianti
LOCALI COINVOLTI
local shopkeepers involved

+10

PIATTI SOLIDALI
PRODOTTI
solidarity dishes produced

356

GUADAGNO
SOLIDALE
solidarity income

€1179

Progetti - Ricerca

SOSPESA

Equità e ripresa dietro l'angolo

Nato dall'iniziativa Spesa Sospesa Nolo, SOSpesa - equità e ripresa dietro l'angolo è un progetto vincitore del Polisocial Award 2021. SOSpesa si pone come obiettivo quello di creare una rete di attori locali solidali che, mappando i flussi di cibo, offra prodotti alimentari a prezzi calmierati, recuperi il cibo in eccedenza e trasformi l'invenduto a favore di categorie deboli. Settimanalmente, SOSpesa recupera eccedenze alimentari grazie alla collaborazione con l'associazione Recup e altri 6 enti locali, ridistribuendo i prodotti alle comunità in difficoltà e donando parte dell'invenduto a gastronomie e ristoranti del quartiere che trasformano la materia prima proponendo ai propri clienti un piatto solidale.

Equity and Resilience around the corner

Emerging from the successful Spesa Sospesa Nolo initiative, SOSpesa - Equity and Resilience around the corner - stands as one of the winning projects of the Polisocial Award 2021. SOSpesa aims to foster a network of local actors dedicated to promoting fairness and recovery within the community. By carefully mapping food flows, SOSpesa offers affordable food products, recovers surplus items, and transforms unsold goods to benefit vulnerable groups. Through collaboration with the Recup association and six other local entities, SOSpesa rescues surplus food on a weekly basis. These products are then redistributed to communities facing hardship, while a portion of the unsold items is donated to neighborhood delis and restaurants. These culinary establishments, in turn, transform the raw materials into supportive dishes, enriching the dining experience for their customers.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Progetti - Educazione

DOPOSCUOLA

Sostegno educativo

Rafforzare il senso di appartenenza degli adolescenti alla comunità locale, favorire la condivisione di esperienze e conoscenze tra i giovani, promuovere azioni preventive e di contrasto alla microcriminalità: questi alcuni degli obiettivi di “Teencity Loreto-Venezia”, progetto di coesione sociale promosso dal Comune di Milano, con il supporto di Cooperativa Spazio IREOS e Cooperativa Sociale Progetto Integrazione Onlus, che coinvolge adolescenti, famiglie, educatori, insegnanti e cittadini. Tra ottobre e dicembre 2021, in orario post-scolastico con appuntamento settimanale, OFF CAMPUS Nolo ha ospitato 12 ragazzi e i loro mediatori culturali attraverso momenti di sostegno allo studio e percorsi di accompagnamento.

STUDENTI DEL DOPOSCUOLA
after-school students

12

ORE DI ATTIVITÀ
hours of activities

+36

Educational support

Between October and December 2021 - during post-school hours with a weekly appointment - OFF CAMPUS Nolo hosted 12 students and their cultural mediators for supporting study courses. In the framework of “Teencity Loreto-Venezia” - a social cohesion project promoted by the Municipality of Milan - teenagers, families, educators, teachers, and citizens were involved to strengthen the sense of belonging of teenagers to the local community, encourage the sharing of experiences and knowledge among young people as well as promote preventive actions and fight against petty crime.



Photo courtesy: Redazione Radio Nolo

Progetti - Formazione

SOUNDLAB

Imparare a comunicare

SoundLab è un percorso gratuito di laboratori di media education, organizzato da Radio Nolo negli spazi di OFF CAMPUS Nolo, finalizzato a sviluppare nei giovani tra i 13 e i 17 anni gli strumenti adeguati per riconoscere i linguaggi specifici dei media. Attraverso corsi su podcasting, deejay e social media, i giovani coinvolti hanno avuto modo di partecipare attivamente alla realizzazione di contenuti comunicativi dei programmi radiofonici, cimentandosi nell'editing delle tracce audio e gestendo responsabilmente i contenuti per i social network. Il programma si inserisce nell'ambito di "Lacittàintorno" di Fondazione Cariplo.

GIOVANI COINVOLTI
teenagers involved

10

MESI DEL PROGETTO
project months

9

Gaining radio skills

SoundLab is a media education workshop organized by Radio Nolo in the spaces of OFF CAMPUS Nolo. It aims at developing tools to enhance the media-language skills of young people between 13 and 17 years old, starting from designing podcasts and radio programs, tracks editing and contents managing for social networks. The workshop, coordinated by Radio Nolo trainers and speakers, is part of "Lacittàintorno" programme promoted by Fondazione Cariplo.



Ph. Fabio Cocchi

Iniziativa - Reti di quartiere

NOLO LIVING STREETS

Nuovi spazi sociali

In seguito alla decisione del Comune di Milano di concedere temporaneamente (e gratuitamente) l'occupazione dei parcheggi prospicienti alle attività commerciali della città per la creazione di parklet e dehor, OFF CAMPUS Nolo ha definito un sistema di aiuto per i commercianti di Nolo occupandosi della gestione e progettazione degli spazi esterni per più di 15 bar e ristoranti del quartiere.

Con l'obiettivo di aiutare i negozianti economicamente danneggiati dagli effetti della pandemia, il progetto "Nolo Living Streets" supporta da quasi 2 anni l'associazione dei negozianti di quartiere (P.I.Nolo), progettando nuove piattaforme spaziali per favorire la consumazione dei prodotti e stimolare l'incontro libero e sicuro dei cittadini nello spazio pubblico.

ESERCENTI COINVOLTI
shopkeepers involved

+25

SPAZIO PUBBLICO RIGENERATO
regenerated public space

+200 m²

New social platforms

Following the decision of the Municipality of Milan to temporarily grant the free of charge occupation of the parking lots facing the commercial activities of the city for the creation of parklets and outdoor areas, OFF CAMPUS Nolo dealt with the management and design of outdoor spaces for more than 15 bars and restaurants in the neighborhood. With the aim of helping those shops economically damaged by the effects of the pandemic, the "Living Streets Nolo" project has been supporting the association of neighborhood shopkeepers (P.I.Nolo) for almost 2 years, designing new spaces to facilitate the consumption of food products and stimulate the free and safe meeting of citizens in the public space.



Photo courtesy: Labsus

Iniziativa - Collaborazioni

PATTO DI COLLABORAZIONE

Un patto per “Piazzetta Transiti”

Nel 2021 i ricercatori del Polimi DESIS Lab hanno iniziato un processo di cucitura di una rete di soggetti di quartiere interessati a lavorare insieme per immaginare, ri-progettare e prendersi cura di “Piazzetta Transiti”, luogo percepito come uno degli emblemi del degrado nel quartiere. Nei mesi, i soggetti firmatari del patto di collaborazione hanno organizzato momenti di discussione partecipata per raccogliere proposte da cittadini e passanti, progettando inoltre eventi di prototipazione per la cura e pulizia della piazzetta. L’iter di costruzione del patto si è svolto nella cornice di “Luoghicomuni”, azione promossa dalle associazioni LABSUS e Italia Nostra Onlus all’interno del programma “Lacittàintorno” di Fondazione Cariplo.

SPAZIO DA
RIPROGETTARE
public space to be redesigned

1031_{m²}

INCONTRI CON GLI
ATTORI LOCALI
meetings with local actors

+7

FIRMATARI
ASSOCIAZIONI, GRUPPI E
CITTADINI
signers

13

Piazzetta Transiti

In 2021, the researchers of the Polimi DESIS Lab started to create a network of neighbors to imagine, re-design and take care of “Piazzetta Transiti”, a public place perceived as one of the most evident examples of the degradation in the neighborhood. Over the months, the signatories of the collaboration agreement have organized moments of participatory discussion to collect proposals from citizens and passers-by, also designing prototyping events for the care and neatness of the square. The process for the agreement took place within the framework of “Luoghicomuni”, an action promoted by the LABSUS and Italia Nostra Onlus associations and part of “Lacittàintorno” programme promoted by Fondazione Cariplo.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Iniziativa - Solidarietà

SPESA SOSPESA A NOLO

Un'iniziativa solidale

“Spesa Sospesa a Nolo” è un’iniziativa solidale in supporto agli abitanti del quartiere ideata durante il primo lockdown in seguito alla pandemia di Covid-19. Nata all’interno del “Nolo Social District”, la social street del quartiere, da ottobre 2020 viene gestita da OFF CAMPUS Nolo dove settimanalmente vengono distribuite 20 spese a soggetti fragili grazie alle donazioni dei cittadini. L’iniziativa, oltre a sollecitare una maggiore attenzione verso le categorie economicamente più svantaggiate da situazioni temporanee di disoccupazione aggravate dalla pandemia, sostiene anche l’economia dei piccoli negozi di vicinato con l’acquisto dei loro prodotti.

TOTALE SPESE
DISTRIBUITE

distributed grocery shopping

2040

FAMIGLIE
RAGGIUNTE

families reached

263

DONAZIONI

donations

€30k

A solidarity initiative

“Spesa Sospesa a Nolo” is a solidarity initiative in support of the inhabitants conceived during the first lockdown following the Covid-19 pandemic. Born within the “Nolo Social District” - the social street of the neighborhood - from October 2020 it has been managed by OFF CAMPUS Nolo where 20 bags of grocery shopping are distributed to fragile individuals every week thanks to donations from citizens. The initiative, besides shedding light on those categories economically disadvantaged by the pandemic-caused unemployment crisis, also supports the economy of small neighborhood shops by purchasing their products.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Iniziativa - Solidarietà

SPESA SOSPESA A NOLO

Volontari di quartiere

“Spesa Sospesa a Nolo” è un’iniziativa per persone in difficoltà economica, anche temporanea, gestita in collaborazione con cittadini volontari che ogni settimana contribuiscono, con spirito di aiuto, alla sua buona riuscita. Ad oggi i volontari si occupano di tutte le componenti del servizio: dalla gestione dei contatti delle famiglie riceventi, alla preparazione e distribuzione delle spese il venerdì pomeriggio. Lo spirito collaborativo del quartiere e dei suoi abitanti va oltre alla gestione dell’iniziativa, aiutando la comunità di OFF CAMPUS Nolo anche nella promozione dell’iniziativa al di fuori del Mercato Comunale di Viale Monza 54.

VOLONTARI DI QUARTIERE

volunteers

+20

EVENTI DI RACCOLTA FONDI
ORGANIZZATI

fundraising events

6

Neighborhood volunteers

“Spesa Sospesa a Nolo” is an initiative for people in financial difficulties - even temporary - and is managed in collaboration with volunteer citizens who contribute to its success every week. To date, the volunteers take care of all the steps of the service: from contacting the receivers, to preparing and distributing products on Friday afternoons. The collaborative spirit of the neighborhood and its inhabitants goes beyond managing the initiative, giving a helping hand also in promoting the initiative outside the Municipal Market in Viale Monza 54.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Sociali

GARAGE SALE

L'asta benefica al Mercato

Vecchi espositori, bilance manuali, e tanti altri oggetti vintage ritrovati nelle cantine del Mercato Comunale di Viale Monza 54, sono stati i protagonisti di "Garage Sale", un'asta benefica di raccolta fondi per supportare piccoli interventi di manutenzione e migliorare la qualità degli spazi interni ed esterni del mercato. L'asta si è svolta nella cornice di "Nolo Social Night", un ricco palinsesto di 17 eventi diffusi in 24 locali nel quartiere coordinato dall'associazione MEMO54 e Radio Nolo in supporto all'iniziativa "Spesa Sospesa a Nolo".

OGGETTI VENDUTI

items sold

25

DONAZIONI

donations

€ 1100

The auction at the market

Old exhibitors, manual scales, and many other vintage items found in the basement of the Municipal Market in Viale Monza 54, were the protagonists of "Garage Sale", a charity fundraising auction to support small maintenance interventions and improve the quality of indoor and outdoor spaces at the Market. The auction took place in the framework of "Nolo Social Night", a rich schedule of 17 events in 24 different locations of the neighborhood coordinated by MEMO54 association and Radio Nolo in support of the "Spesa Sospesa a Nolo" initiative.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Sociali

PETALOSA

Esposizione di moda

“PETALOSA” è la seconda collezione di TOOLS, progetto di formazione sociale rivolto agli adolescenti di Milano finalizzato al disegno e confezionamento di capi sartoriali di moda. Per la presentazione del progetto, ideato da studio CLUTTER e associazione CIRCOLISSIMO (Andrea Cammarosano, Leonardo Persico, Gloria Torquati) in collaborazione con il Comune di Milano, è stato scelto OFF CAMPUS Nolo come spazio per mostrare le creazioni sartoriali, raccontare il progetto e consegnare i diplomi alle partecipanti.

DIFFERENTI COLLEZIONI PRESENTATE
different collections presented

8

PARTECIPANTI AL PROGETTO
project participants

+10

Fashion Exhibition

“PETALOSA” marks the second collection of TOOLS, a social-educational project for teenagers in Milan, focusing on the creation and packaging of customized fashion garments. The project, a collaboration between the CLUTTER studio, the CIRCOLISSIMO association (Andrea Cammarosano, Leonardo Persico, Gloria Torquati), and the Municipality of Milan, chose OFF CAMPUS Nolo as the venue for presenting the sartorial creations, narrating the project’s journey, and awarding diplomas to the participants.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Divulgativi

LA CITTÀ DEI 15 MINUTI

La città della prossimità

Il seminario “La città dei 15 minuti: idee, progetti e riflessioni” è stato un momento di confronto collettivo sul tema della Città dei 15 minuti guidato dai docenti del Dipartimento di Design e del Dipartimento di Architettura e Studi Urbani del Politecnico di Milano. L’evento, ospitato negli spazi di OFF CAMPUS Nolo e trasmesso online con la presenza di ospiti, è stato un momento per riflettere sulle idee emerse dai progetti immaginati dagli studenti dei laboratori didattici della Scuola di Design e della Scuola di Architettura, Urbanistica e Ingegneria delle Costruzioni.

DOCENTI E OSPITI

professors and guests

6

PARTECIPANTI

participants

+60

**LABORATORI DI
PROGETTAZIONE
COINVOLTI**

design studios involved

3

The city of proximity

“15-Minute City: ideas, projects and reflections” is a seminar on the concept of the “15-Minute City” led by the professors of the Department of Design and the Department of Architecture and Urban Studies of the Politecnico di Milano. The event, hosted in the OFF CAMPUS Nolo spaces and broadcasted online with the presence of guests, was a moment to reflect on the ideas emerging from the projects imagined by the students of the School of Design and of the School of Architecture, Urban Planning and Engineering of Construction.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Divulgativi

FARE MILANO

Il futuro delle città

A ottobre 2020 OFF CAMPUS Nolo ha ospitato uno dei sette tavoli di lavoro promossi da “Fare Milano”, iniziativa voluta dal Sindaco di Milano per riflettere e immaginare nuove idee sul futuro della città. Sotto il coordinamento del Politecnico di Milano, 8 protagonisti di comunità creative sono stati invitati a discutere del tema “Coinvolgere e abilitare: cittadini e comunità creative”, presentando le proprie esperienze evidenziandone punti di forza e punti di debolezza per immaginare insieme nuovi strumenti e proposte progettuali in supporto all’azione pubblica.

ASSOCIAZIONI PRESENTI

associations involved

8

The future of the city

In October 2020, OFF CAMPUS Nolo hosted one of the seven working groups promoted by “Fare Milano”, an initiative by the Mayor of Milan to imagine new ideas on the future of the city.

Under the coordination of the Politecnico di Milano, 8 leaders of creative communities were invited to discuss the theme “Involving and enabling: citizens and creative communities”, presenting their experiences highlighting their strengths and weaknesses to imagine new tools and proposals in support of public action.

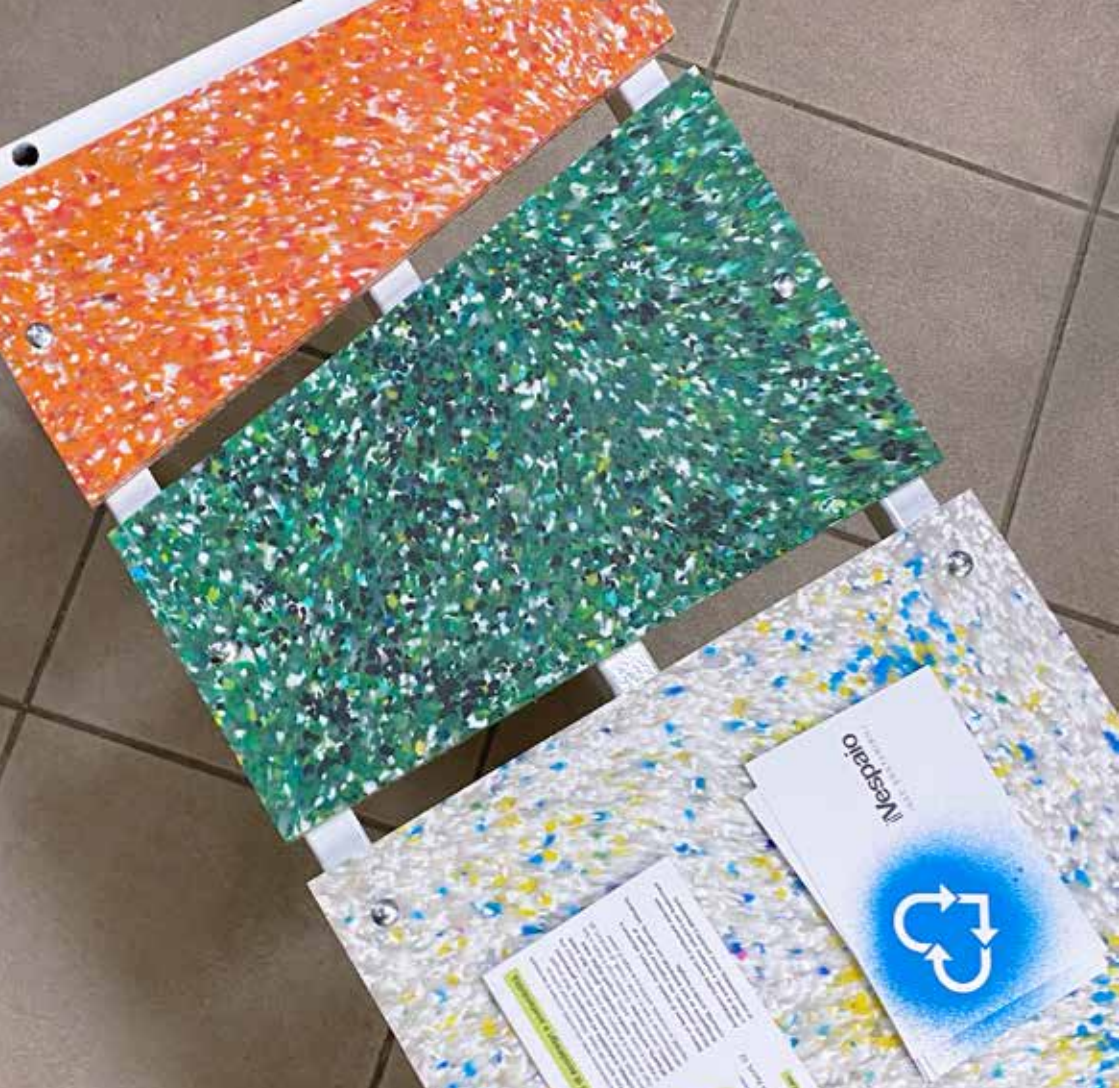


Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Divulgativi

FESTIVAL DELLO SVILUPPO SOSTENIBILE 2022

OFF CAMPUS Nolo per il riciclo

Nella cornice del Festival dello Sviluppo Sostenibile 2022, OFF CAMPUS Nolo ha ospitato ilVespaio ETS - network di professionisti che si occupano di ecodesign e sostenibilità – per una dimostrazione pratica sul riciclo di tappi e imballaggi in plastica nell’ambito del progetto NoloRicicla. Attraverso l’utilizzo di speciali macchinari per la triturazione, fusione ed estrusione della plastica, durante l’evento sono stati prodotti degli speciali “Ambrogini”, onorificenze meneghine all’impegno civico rivisitate in chiave sostenibile per i partecipanti al workshop. Durante l’evento è stata inoltre promossa una raccolta fondi a sostegno dell’iniziativa SOSpesa.

PLASTICA RICICLATA
recycled plastic

+20 kg

“AMBROGINI” DONATI
“Ambrogini” donated

+30

OFF CAMPUS Nolo for recycling

During the 2022 “Festival dello Sviluppo Sostenibile”, OFF CAMPUS Nolo collaborated with IlVespaio ETS, a network of professionals in ecodesign and sustainability. As part of the NoloRicicla project, a practical demonstration on recycling caps and plastic packaging took place. By using special machineries for shredding, melting, and extruding plastic, “Ambrogini” medals were created, serving as sustainable reinterpretations of the Milanese honors for civic engagement. Additionally, a fundraising campaign was organized during the event to support the SOSpesa initiative.



Ph. Ippolita Aprile

Eventi - Culturali

NOLO FRINGE FESTIVAL 2021

Teatro urbano

Il “Nolo Fringe Festival” è una rassegna di spettacoli multidisciplinari e sperimentali realizzati in spazi non convenzionali del quartiere. Per la terza edizione dell’evento, OFF CAMPUS Nolo ha ospitato i momenti di progettazione ed ideazione degli spettacoli, accogliendo i volontari, gli artisti e gli studenti in supporto all’iniziativa lungo tutto il percorso di organizzazione delle attività: dalla scelta dei luoghi per gli spettacoli alla definizione del piano comunicativo in sostegno alle performance.

GIORNI DI EVENTI E ATTIVITÀ

days of events and activities

6

TIROCINI ATTIVATI

internships activated

4

Urban theatre

The “Nolo Fringe Festival” is a series of multidisciplinary and experimental shows made in unconventional spaces of the neighborhood. For the third edition, OFF CAMPUS Nolo hosted the planning of the shows, welcoming volunteers, artists, and students in support of the initiative along the entire organization of the activities: from the choice of the setting to the definition of the communication plan in support of the performances.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

Eventi - Culturali

BOOK CITY 2021

Sostenibilità di quartiere

Per l'edizione 2021 di Bookcity Milano, OFF CAMPUS Nolo ha ospitato un dialogo aperto sulle tematiche della sostenibilità, cittadinanza attiva e valori dell'individuo contemporaneo, attraverso voci di esperti dell'Università Vita-Salute San Raffaele e del Politecnico di Milano.

L'evento, mediato da Radio Nolo, è stato l'occasione per presentare due libri – “Ritorno a utopia” di Roberto Mordacci (San Raffaele) e “Designing in Dark Times. An Arendtian Lexicon” di Eduardo Staszowski e Virginia Tassinari (Politecnico di Milano) – e raccontare il progetto “Vocabolario di Quartiere”.

OSPITI COINVOLTI

guests involved

4

PARTECIPANTI

participants

+30

Neighborhood sustainability

For the 2021 edition of Bookcity Milano, OFF CAMPUS Nolo hosted an open dialogue on sustainability, active citizenship, and values of the contemporary individual. The guests who took part in the panel mediated by Radio Nolo were invited from the Vita-Salute San Raffaele University and the Politecnico di Milan. During the dialogue, two books were presented - “Return to utopia” by Roberto Mordacci (San Raffaele) and “Designing in Dark Times. An Arendtian Lexicon” by Eduardo Staszowski and Virginia Tassinari (Politecnico di Milano).

Eventi - Culturali

MILANO DESIGN WEEK 2022

I vocabolari situati

Durante la Milano Design Week 2022, e nella cornice del festival New European Bauhaus, OFF CAMPUS Nolo ha ospitato “Situated Vocabularies - Re-framing participation with fragile communities”, un evento ibrido per raccontare il progetto di ricerca “Vocabolario di Quartiere”. Le attività svolte nello spazio, completamente riallestito per l’occasione, hanno promosso una riflessione sul lavoro svolto, sperimentando il processo di community-making con gli attori di Nolo protagonisti e pensando a nuove frontiere da aprire in contesti differenti.



Photo courtesy: Polimi DESIS Lab

GIORNI DI EVENTO

event days

6

WORKSHOP

workshops

2

PAROLE ALLESTITE

exhibited words

4

Situated Vocabularies

As part of Milan Design Week 2022 and in collaboration with the New European Bauhaus festival, OFF CAMPUS Nolo organized “Situated Vocabularies - Re-framing participation with fragile communities”. This hybrid event aimed to showcase the research project “Vocabolario di Quartiere” and engage the community in meaningful ways. The space was transformed for the occasion, fostering reflection on the project’s accomplishments and exploring opportunities to extend its impact in diverse contexts. The activities conducted during the event facilitated the community-making process and encouraged the involvement of Nolo’s residents, while also inspiring new horizons for future endeavors.

OFF CAMPUS NOLO - Progetti, iniziative, eventi

Progetto grafico a cura di:

Francesco Vergani, Giulia Badocchi, Irene Bassi

